

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins
Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke
Band: 54 (1963)
Heft: 16

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

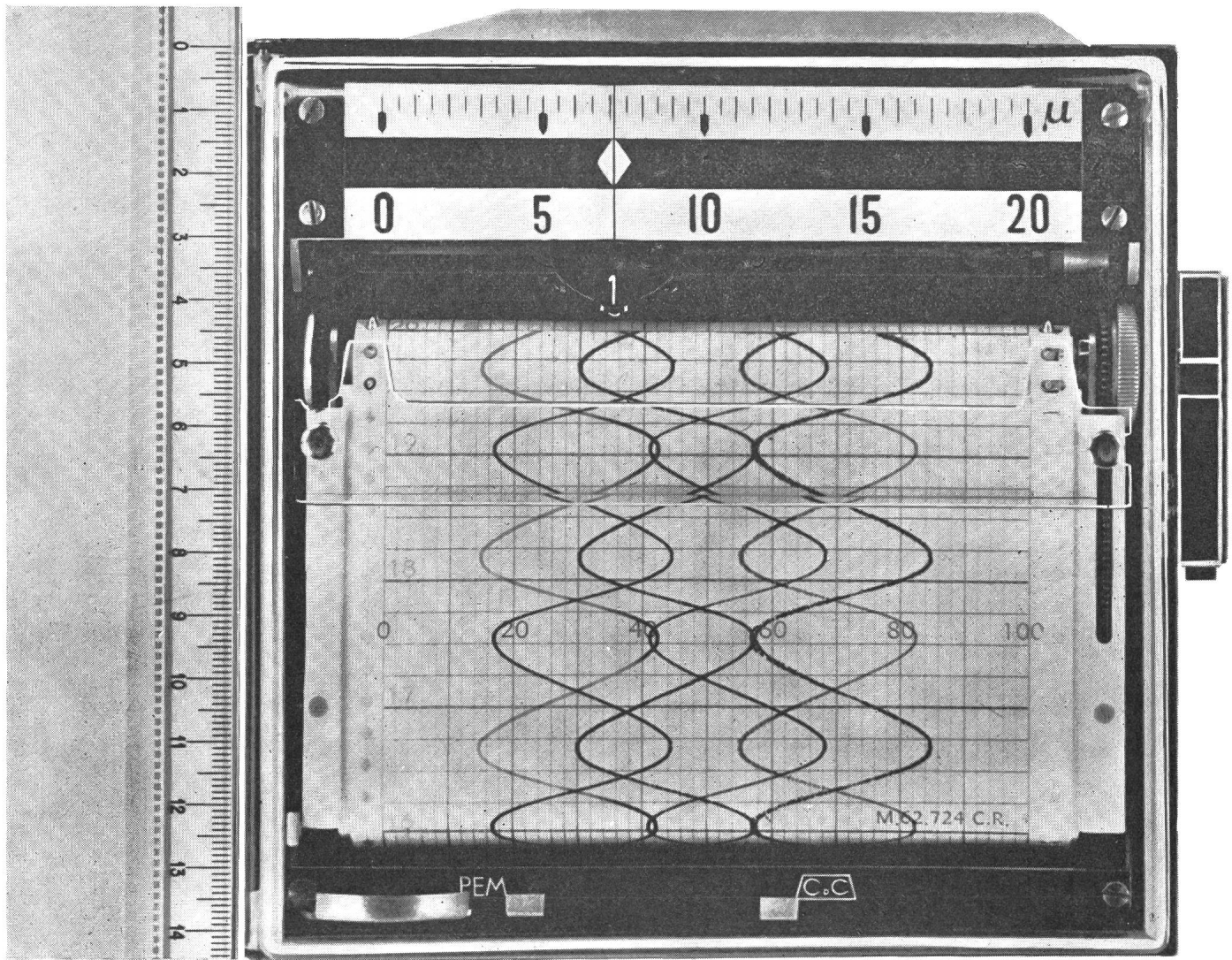
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Kompensationsschreiber in Miniaturausführung

144 × 144 mm

PEM 1

Einkurvengerät
Linienschreiber

2 Alarmstufen für Minimum und Maximum

2 Vorwarnungsstufen für Minimum und Maximum

PEM 6

6-Kurvengerät

Punktschreiber alle 1,5, 3 oder 6 Sek.

6 alarmstufen für 6 Minima unabhängig einstellbar

6 Alarmstufen für 6 Maxima

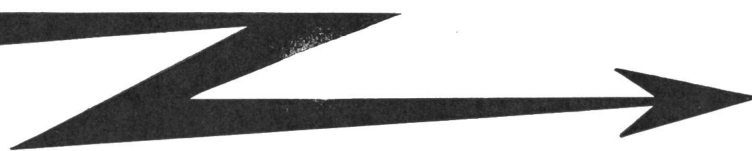
6 Meßkanäle mit unabhängiger Einstellung



COMPAGNIE DES COMPTEURS

compagnie des compteurs s.a. genève - case aire 10 - tél. : 022/33.54.40 - Telex : N° 0184504

Wir stellen aus INEL 63: Halle 13 Stand 416



Tokai



Das erste von der schweizerischen PTT geprüfte und zugelassene Kleinsprechfunkgerät (Handy-Talkie) im 27-MHz-Bereich.

Reichweite je nach Geländeverhältnissen 500 m bis 15 km.

Im Bedarfsfall erteilt die PTT Betriebsbewilligung für:
Seilbahnbau und -betrieb
Kabelzug
Freileitungsbau
Landvermessung
Kranbau und -betrieb
Schwertransporte
Brückenbau
Antennenbau
Nationalstrassenbau
Feuerwehr usw.

Preis pro Stück Fr. 345.-

Alleinvertretung für die Schweiz:

**Hans Ingold
Elektronik**

**Kernstrasse 10, Zürich 4
Telephon (051) 25 25 87**

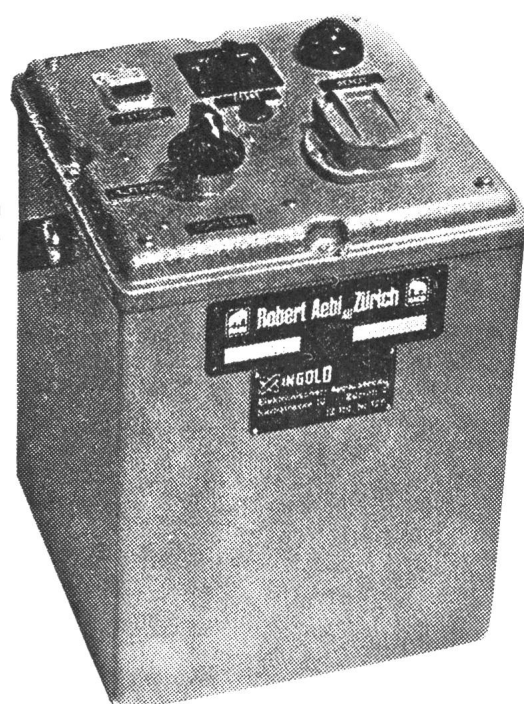
Wir fabrizieren elektrische und elektronische Sprengapparate für den **Tagbau, Stollenbau, Unterwasserbau**, usw. für Normal- und HU-Zünder.

Wir reparieren sämtliche elektrische Zündapparate.

Hans Ingold, Elektronik,
Kernstrasse 10, Zürich 4,
Tel. (051) 25 25 87

Alleinvertretung der Sprengapparate
für die ganze Schweiz:

**Robert Aebi AG,
Uraniastr. 31/33, Zürich 1**



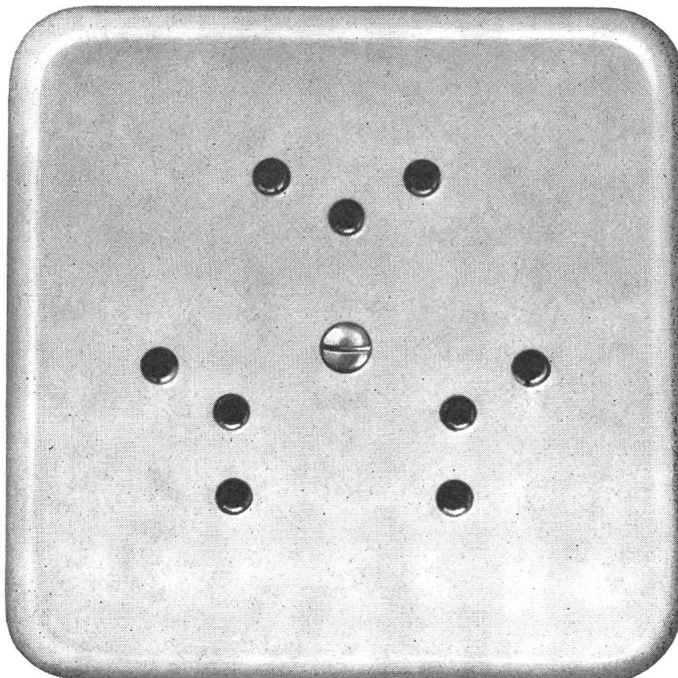
Grösse I Pmi = 86 x 86 mm

No. 76303 Pmi
Diese Steckdosen sind
mit Isolierpresstoff-
Abdeckplatten
Farbe 61 (crème-weiss) oder
62 (elfenbeinfarbig) lieferbar

Adolf Feller AG Horgen

Mehrfach-Steckdose mit
Schutzkontakt

2 P + E 10 A 250 V
Ausführung für 3 Stecker



Verschiedene unserer
Modelle wurden mit
der Anerkennungsurkunde
„Die gute Form“
ausgezeichnet.



SILESCA Kunstharz-Messwandler[®]

seit 1946



Im Bild:
Stab-Stromwandler, sehr robuste Bauart,
praktisch unbegrenzte dynamische Festigkeit.

[®] eingetragene
Marke
Zahlreiche Patente

MOSER-GLASER & CO. AG. MUTTENZ BEI BASEL

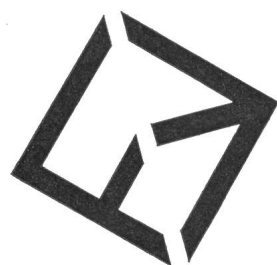
SPEZIALFABRIK FÜR TRANSFORMATOREN, MESSWANDLER UND ANGEWANDTE APPARATE

Galvanik mit Edelmetallen für

GALVATRONIC

**Elektrotechnik
Nachrichtentechnik
Elektronik**

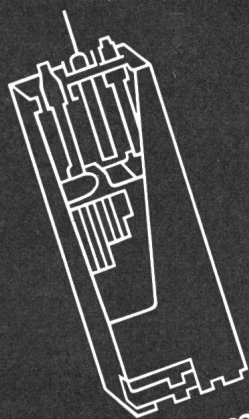
**Silber Gold Goldlegierungen
Rhodium Palladium**



Werner Flühmann
Galvanische Anstalt
Heinrichstrasse 216 Zürich 5
Telefon 424064

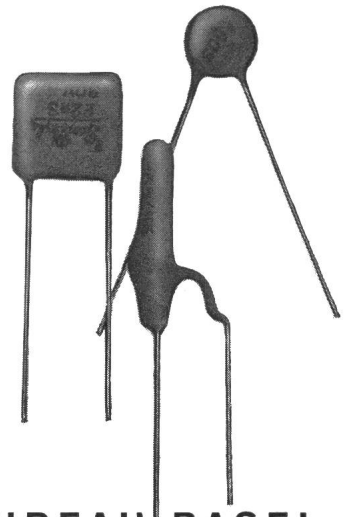
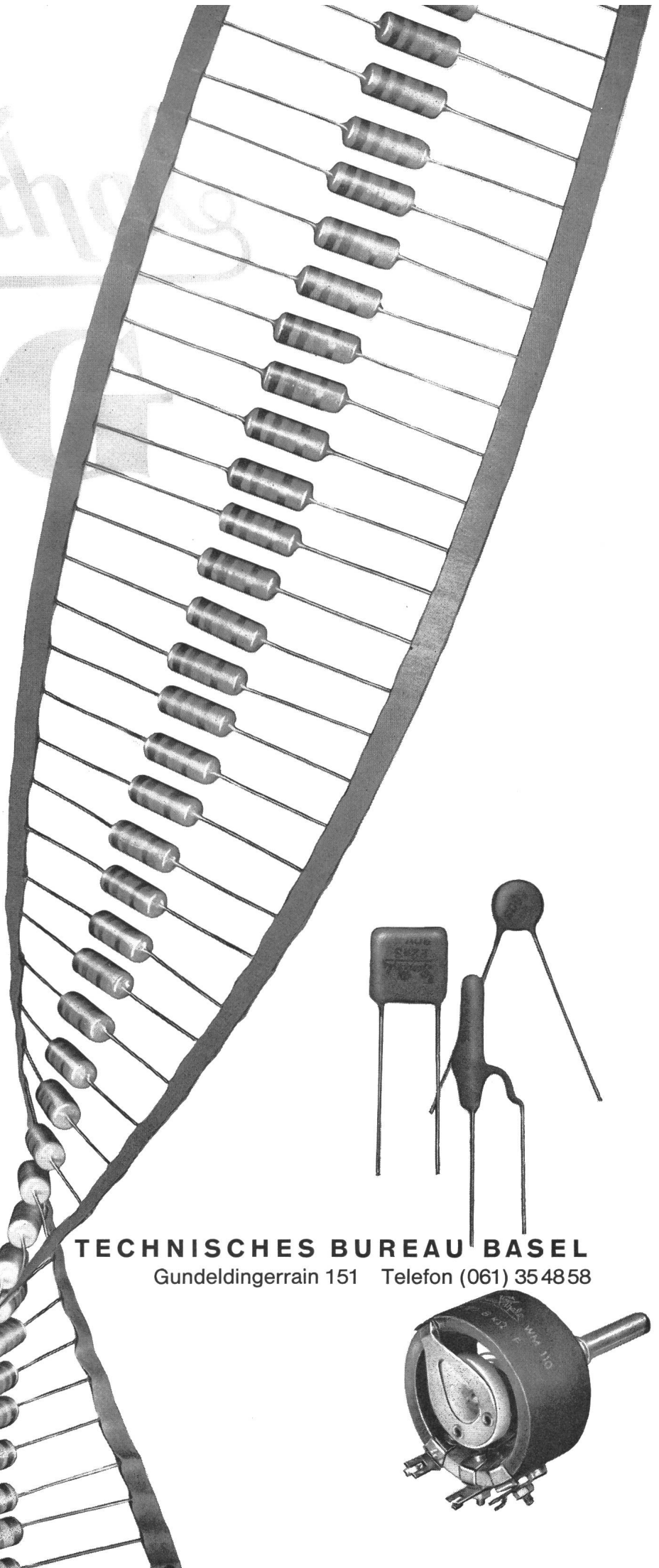
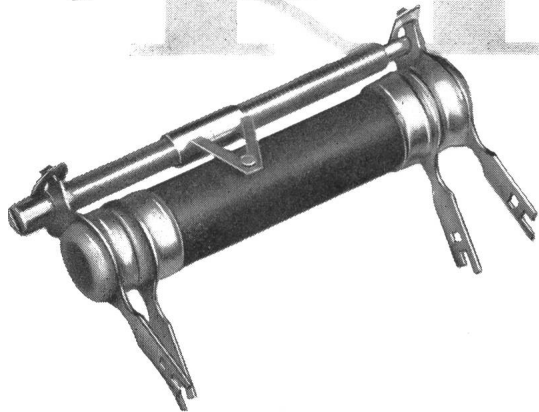
OERLIKON—PAM

die neue stationäre Röhrenplatten-Batterie
im Operationssaal



Accumulatoren-Fabrik Oerlikon Zürich 50

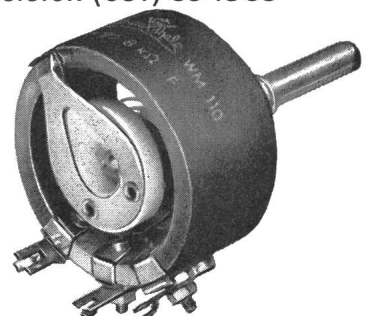
Wir senden Ihnen gerne Prospekte und technische Unterlagen



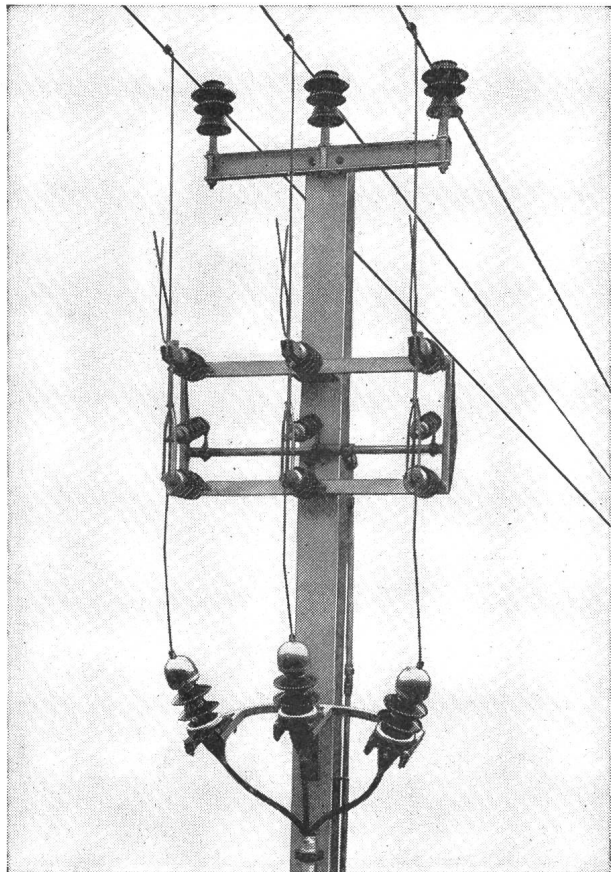
W. HEINZELMANN ING.

TECHNISCHES BUREAU BASEL

Gundeldingerrain 151 Telefon (061) 35 48 58



Freileitungsabzweigschalter 24 kV, 400 A



Sectionneur de dérivation 24 kV, 400 A

Alpha A.G. Nidau

(Biel) Telefon 032/24692

Kennen Sie den neuen

Freileitungsabzweigschalter

(siehe Abbildung) und den

Kabelanschlusstrenner?

(am Ende einer Freileitung)

Wir liefern dieselben und beraten Sie gerne.

Connaissez-vous le nouveau

sectionneur de dérivation

(voir figure) et le

sectionneur de câble?

(passage fin de ligne aérienne-câble)

Nous livrons ces appareils et vous conseillons volontiers.

Alpha S.A. Nidau

(Bienne) Téléphone 032/24692

Alles aus einer Hand alles von der

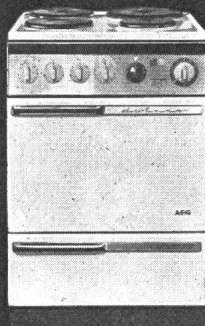
AEG

AEG-Allgemeine Electricitäts-Gesellschaft
Import: H. P. Koch AG, Zürich 8/34
Dufourstrasse 131, Telefon 051 4715 20



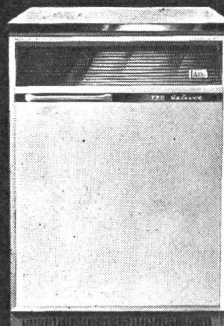
waschen

AEG-Lavamat, echtes Trommelsystem, Mehrlaugenverfahren, vollautomatisch, mit und ohne Boiler, für Bodenbefestigung oder überall frei aufstellbar, Trommel und Bottich aus Chromstahl, mit Laugenpumpe.
Lavamat Deluxe Fr. 2575.—
Lavamat noris Fr. 1980.—
Lavamat nova Fr. 2575.—



kochen

AEG-Elektroherde kochen und backen allein — Sie brauchen nicht mehr dabei zu sein.
AEG-Elektroherde Record ab Fr. 385.—
AEG-Elektroherde Deluxe ab Fr. 565.—
AEG-Einbauelektroherde Deluxe ab Fr. 450.—
Eine Spezialität: der Elektroherd Typ LGU 4, kocht automatisch, 4 Platten, Backofengrill, Wärmefach und 12-Stunden-Schaltuhr. Preis Fr. 695.—



kühlen

AEG-Kühlschränke mit der modernen Kunststoff-Schaum-Isolation aus Polystyrol und der druckfesten Innenwanne.
Modelle ab Fr. 488.—
Einbaukühlschränke für über- und unter-tisch ab Fr. 575.—
Tiefkühltruhen ab Fr. 825.—
Spezialität: Tischkühltruhe für den Einbau in der Küche, 100 l Inhalt, kleine Abmessungen (60 x 60 cm, Höhe 85 cm) Preis Fr. 825.—

KHK

AEG Beratung und Service durch mehr als 150 bekannte Fachgeschäfte **AEG**



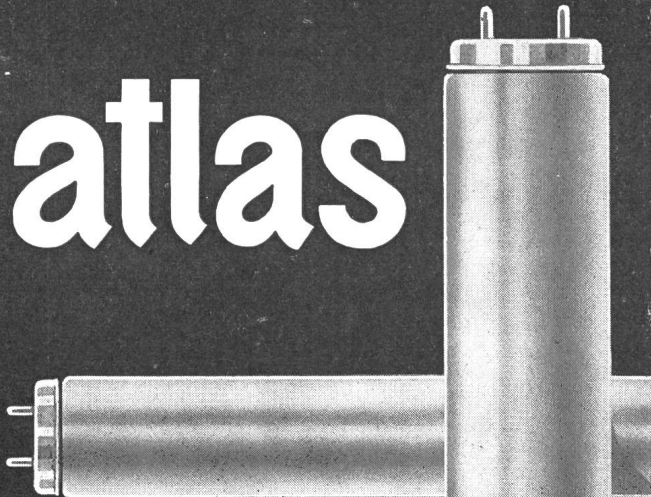
Papierbleikabel - Kunststoffkabel - Wellmantelkabel

mit Kupfer- oder Aluminiumleitern

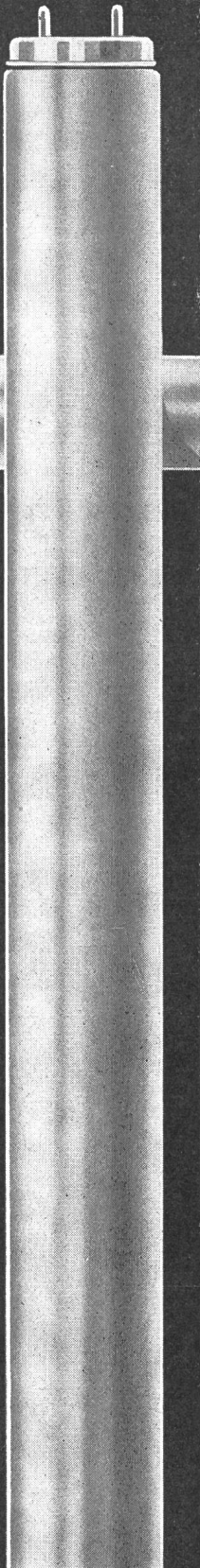
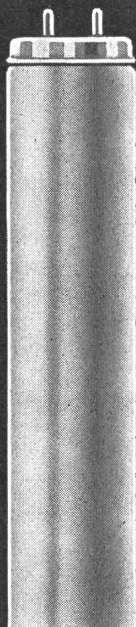
DES CABLERIES ET TRÉFILERIES DE COSSONAY



atlas



Röhren Starter



GLÜHLAMPENFABRIK A.G.

FREIBURG



Leuenberger Vorschaltgeräte und Transformatoren schaffen Betriebs-sicherheit in Ihren Anlagen

H. Leuenberger

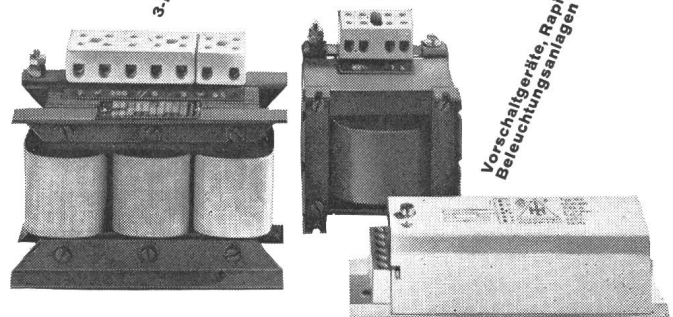
Fabrik elektrischer Apparate
Oberglatt ZH Tel. 051/94 53 33



3-Phasen-Transformatoren bis 30 kVA

Streueldtransformatoren für Natriumdampflampen
Neontransformatoren für Quecksilberdampflampen
1-Phasen-Transformatoren bis 10 kVA
Sperrdrosselspulen und Sperrkreise zu
Kondensatoren in konfrenzgesteuerten Netzen

Vorschaltgeräte, Rapidstartgeräte, für Fluoreszenz-
Beleuchtungsanlagen



INCA



Ein typisches Werkstück aus Aluminium-Druckguss mit 6 eingegossenen, präzis geschliffenen Achsen aus Stahl.

INJECTA AG

Druckgußwerke und Apparatefabrik
Teufenthal / Aargau Tel. (064) 382 77

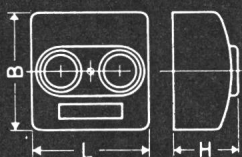
HOCHSPANNUNGSLEITUNGEN BIS 380 000 VOLT TRANSFORMATORENSTATIONEN ORTSNETZE
KABELANLAGEN TELEFONLINIEN BAHN- UND TROLLEYBUSLEITUNGEN SCHWEBEBAHNEN

Gebrüder Rüttimann, Zug

AKTIENGESELLSCHAFT FÜR ELEKTRISCHE UNTERNEHMUNGEN

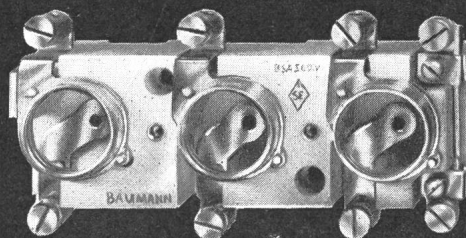
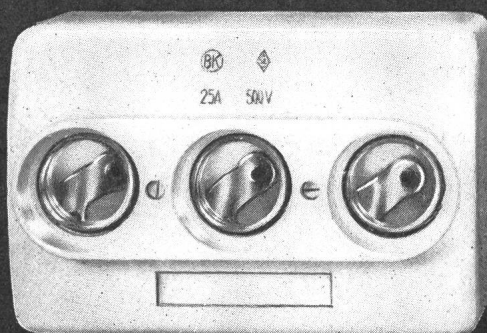


Masse der BK
Aufbau-Sicherungselemente:



	L.	B.	H.
1×15 + 0	38	72	40
1×25 + 0	47	93	55
2×25 + 0	95	93	55
3×25 + 0	141	93	55

Gew. I II III



Machen Sie einen Vergleich über
Qualität und Preis!

H. BAUMANN Fabrik elektr. Apparate Kappelen / Aarberg BE

Telephon 032 8 28 33

Induktions-Erwärmung

mit Philips- Hoch- und Mittelfrequenz-Generatoren

Wir liefern Generatoren mit:

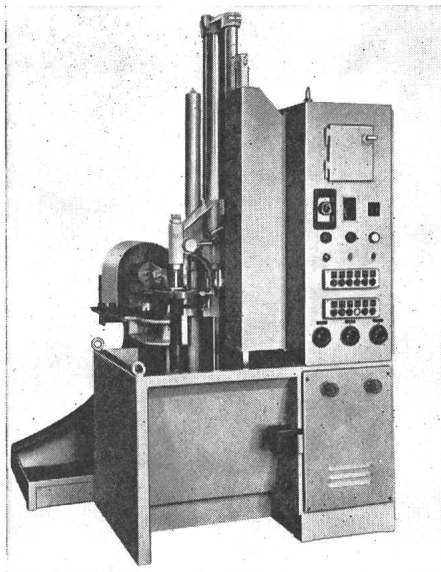
- Drehtellerautomaten
- Wellenhärtemaschinen
- Durchstosserhitzer
- Schmiedeerhitzer

als Arbeitsmaschinen für das

- Glühen
- Härten
- Anlassen
- Hartlöten
- Weichlöten
- Schmelzen
- Schmiedeerwärmen

Kennzeichnenden Eigenschaften:

- Einfache Bedienung
- Robuste Konstruktion
- Grosse Betriebssicherheit
- Universelle Verwendbarkeit
- Regelbare Anpassung
- Regelbare Leistung
- Geringer Platzbedarf
- Hoher Wirkungsgrad
- Grosse Wirtschaftlichkeit
- Überlastungsschutz



Unterbreiten Sie uns Ihre Probleme, wir beraten Sie gerne.

Unser Lieferprogramm umfasst:

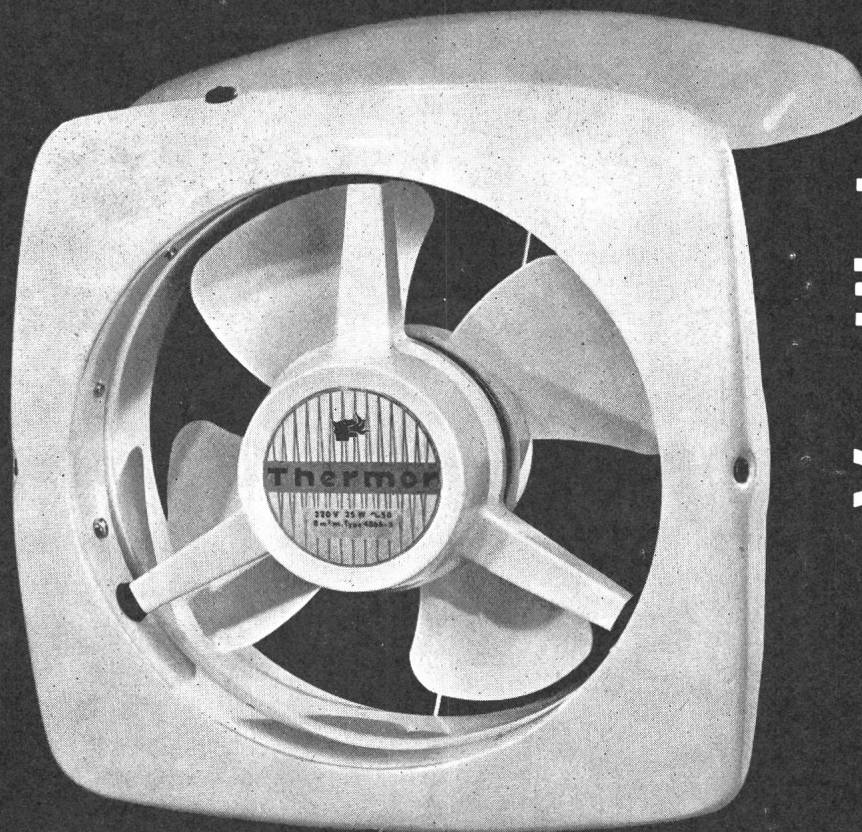
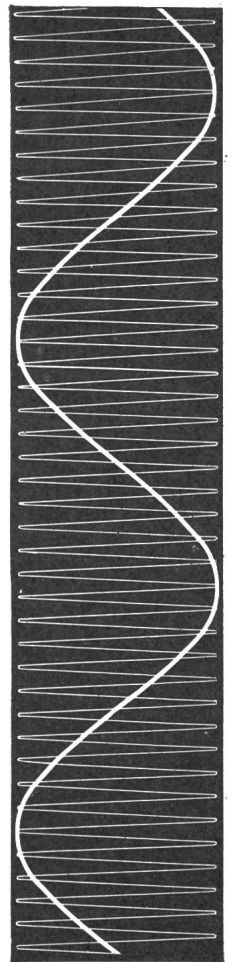
Induktive HF-Anlagen von 1 bis 150 kW

MF-Anlagen von 10 bis 360 kW

Kapazitive HF-Anlagen von 0,5 bis 25 kW

PHILIPS

PHILIPS AG, Zürich, Binzstrasse 38,
Telephon (051) 25 86 10 und 27 04 91



Thermor-Ventilatoren

für die gründliche, zugfreie
Entlüftung

Protos-Standard Fr. 75.-

elegantes, unverwüstliches Gehäuse, leiser Lauf, einfacher, immer funktionierender Deckelverschluss, wartungsfrei, überall leicht einzubauen, auch in Doppel- und Verbundfenster

Protos De Luxe Fr. 115.-

für Belüftung und Entlüftung mit je 2 Drehgeschwindigkeiten, zusätzlicher 5-Stufen-Schalter

Verlangen Sie unseren ausführlichen Spezial-Prospekt

Generalvertretung für
die Schweiz:

SIEMENS ELEKTRIZITÄT SERZEUGNISSE AG ZÜRICH

BERN LAUSANNE SEH 14.53



VIR

Lampen



SEV-geprüft;
beste Qualität.
Dank unserem grossen
Lager können wir Sie
rasch und zuverlässig
bedienen.
Generalvertretung für
die Schweiz:



JUL. FISCHER & CO. AG. ZÜRICH

Ausstellungsstr. 41

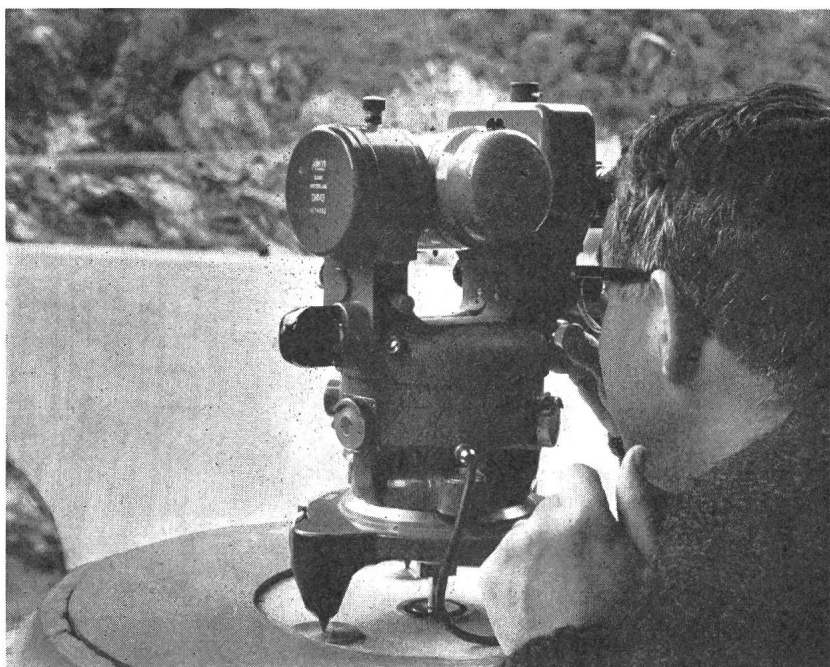
Tel. (051) 42 31 13

Gerne senden wir Ihnen
Prospekte und Preislisten.

Kern-Präzisions- Meßausrüstungen

Kern Aarau liefert vollständige Meßausrüstungen zur Absteckung, Kontrolle und Überwachung von Bauwerken jeder Art. Besonders bei Deformationsmessungen an Staumauern und -dämmen von Wasserkraftanlagen spielen die zuverlässigen und präzisen Kern-Instrumente eine immer wichtigere Rolle. Aber auch viele Meßprobleme in der Industrie lassen sich vorteilhaft mit Kern-Präzisions-Meßausrüstungen lösen.

Eine reichhaltige, illustrierte Broschüre über die verschiedenen Meßmethoden und die dafür geeigneten Kern-Ausrüstungen stellen wir Interessenten gerne zu.



Senden Sie mir bitte Ihre Broschüre «Präzisions-Meßausrüstungen»

Name _____ Beruf _____

Adresse _____

Bitte Coupon ausschneiden und an Kern & Co. AG Aarau senden



G 690

GHIELMETTI

Schaltuhren
Fernschalter
Schaltschütze
Motorangetriebene Kontaktwerke
und Zeitrelais
Temperaturregler
Fernsteuerungen
Netzkommando-Empfänger
Elektronische Zeitrelais und Relais
Spezial-Handschalter für
elektrische Antriebe und alle
Schaltkombinationen
Steuer-Druckknöpfe
Fußschalter
Endschalter



GHIELMETTI AG

Fabrik elektrischer Schaltapparate

SOLOTHURN (SCHWEIZ)

Telephon (065) 2 43 41



CERBERUS
ELEKTRONENRÖHREN

KALTKATHODEN-RELAISRÖHREN

für zuverlässige elektronische Geräte

Kaltkathoden-Relaisröhren gehören zu den modernsten elektronischen Schaltelementen.

Cerberus Relaisröhren besitzen Reinmetallkathoden und bieten deshalb besondere Vorteile:

- Lange Lebensdauer
- Hohe Zuverlässigkeit
- Temperaturunabhängigkeit
- Kleine Streuungen
- Hohe Eingangsimpedanz
- Ausgezeichnete Stabilität
- Einfache, übersichtliche Schaltungstechnik
- Sichtbarkeit des Schaltzustandes
- Unempfindlichkeit gegen Ueberlastungen

Anwendungen:

Elektronische Relais (Steuerung durch feinste oder hochohmige Kontakte, kleinste Ströme, schwach leitende Flüssigkeiten für Niveauekontrolle etc.)

Lichtrelais (Steuerung durch Photozellen und Photowiderstände in Dämmerungsschaltern, Ölfeuerungsautomaten, Lichtschranken etc.)

Zeitrelais und Programmsteuerungen

Überwachungseinrichtungen (z. B. Spannungsüberwachung)

Automatikschaltungen (z. B. Zähler, Auswahlaltungen, Maschinensteuerungen)

Verlangen Sie unsere ausführlichen Datenblätter und Schaltungsbeispiele.

Cerberus AG Männedorf Tel. 051/74 15 55



SPRINGER-VERLAG
Berlin · Göttingen · Heidelberg

Stromrichteranlagen der Starkstromtechnik

Einführung in Theorie und Praxis

Von **Dr.-Ing. Helmut Anschütz**

Leiter der Walzwerksabteilung der
Brown, Boveri & Cie AG., Mannheim

Zweite, neubearbeitete Auflage

Mit 196 Abbildungen

und 16 Zahlentafeln

XII, 254 Seiten Gr.-8°. 1963.

Ganzleinen DM 39,—

Inhaltsübersicht: Einleitung. — Gleichrichter. — Wechselrichter und Umrichter. — Prüfen und Messen. — Schalt- und Schutzeinrichtungen. — Planung von Stromrichteranlagen. — Anwendungen der Stromrichter. — Schriftumsverzeichnis. — Sachverzeichnis.

Aus den Besprechungen der 1. Auflage:
Das Buch ist auf Grund langjähriger Erfahrung des Verfassers im Bau von Stromrichteranlagen entstanden. Für Studierende und Praktiker ist das zur Einführung in die Strom-

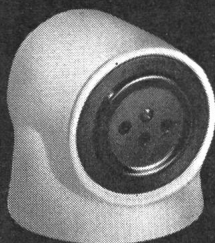
richtertechnik Wesentliche ausgewählt worden. Im Vordergrund steht mit Rücksicht auf sein praktisches Übergewicht der Gleichrichterbetrieb mit den zugehörigen Transformatorproblemen. Wechselrichter und Umrichter werden nur in ihren grundsätzlichen Schaltungen und Eigenschaften gebracht. Der Stoff ist übersichtlich und anschaulich dargestellt und durch zahlreiche Diagramme und Prinzipschaltbilder erläutert.

Zeitschrift des Vereins Deutscher Ingenieure

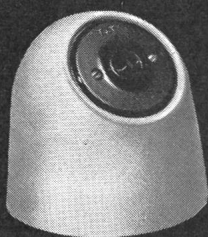
■ Bitte Prospekt anfordern!

Bodenanschlüsse für Geschäftshäuser

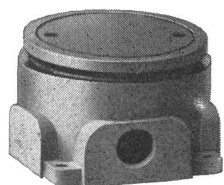
Starkstrom



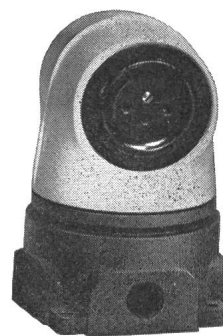
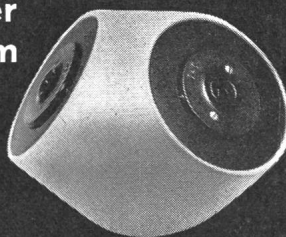
**Telephon oder
Schwachstrom**



**Bodendose
mit Regulierring zur
bodenbündigen Einstel-
lung des Dosendeckels**

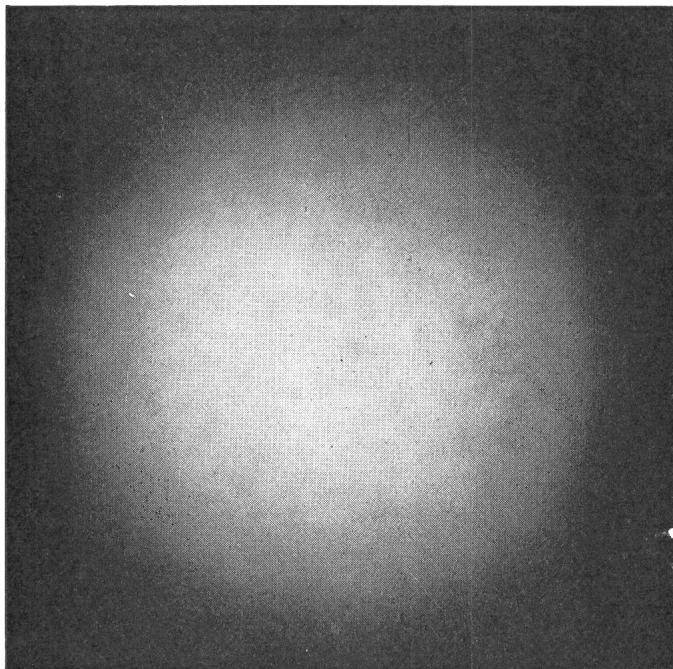


**Telephon und
Schwachstrom**



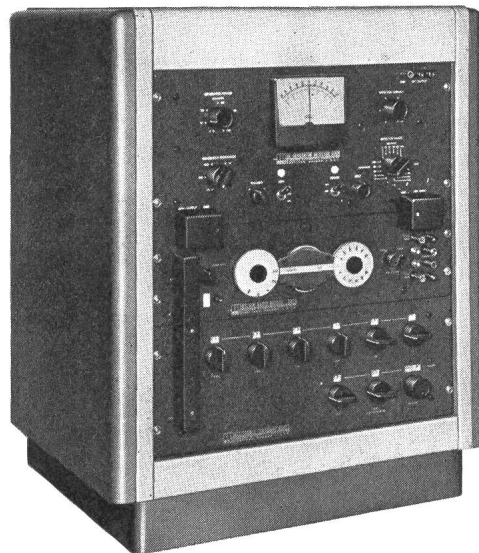
OSKAR WOERTZ *Basel*
TEL. (061) 34 55 50

Wer ein
Licht
anzündet,
dem
geht ein
Licht auf



BAG TURGI

BAG Bronzewarenfabrik AG Turgi
Lichtveredlung –
wir lösen jedes Beleuchtungsproblem



Präzisions-Messbrücken

Universal-Impedanzmesssystem Modell 291 B
Misst R, L, C.

Bereich R: 0,01 mOhm...1,2 MOhm. Genauigkeit 0,05%

Bereich L: 0,01 μ Hy...1200 Hy. Genauigkeit 0,1%

Bereich C: 0,01 pF...1200 μ F. Genauigkeit 0,1%

Universal-Impedanzbrücke Modell 250 für R, L, C.
Genauigkeit $\pm 0,1\%$. Tragbar

Kapazitätsmessbrücke Modell 271.

Messbereich 0,001 pF...120 μ F. Genauigkeit 0,1%

Kapazitätsmessbrücke Modell 700 A und 707 A.

Messbereich 0,0001 pF...1,2 μ F. Genauigkeit 0,01%

Widerstands-Messsystem Modell 231 A.

Messbereich 10 μ Ohm...12 GOhm. Genauigkeit 0,01%

Widerstand-Vergleichssystem Modell 241.

Bereiche: x0,01; x0,1; x1; x10; x100. Genauigkeit: 0,005%

Widerstands-Messsystem Modell 242

Messbereich: 10 mOhm...1,2 MOhm

Genauigkeit: 0,005% bei kompensierter Messung.

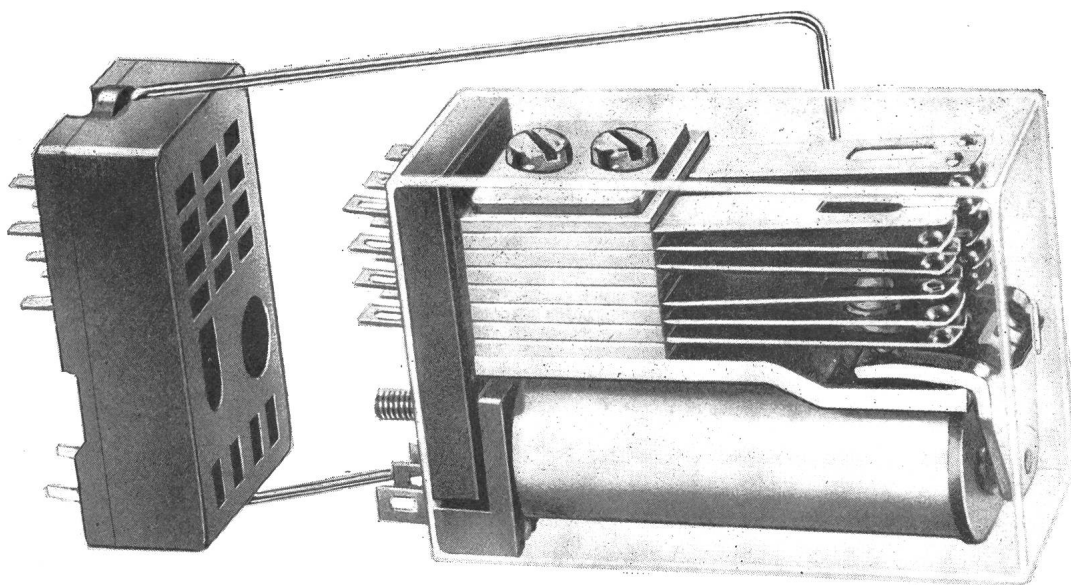


Electro Scientific Industries
Oregon, USA

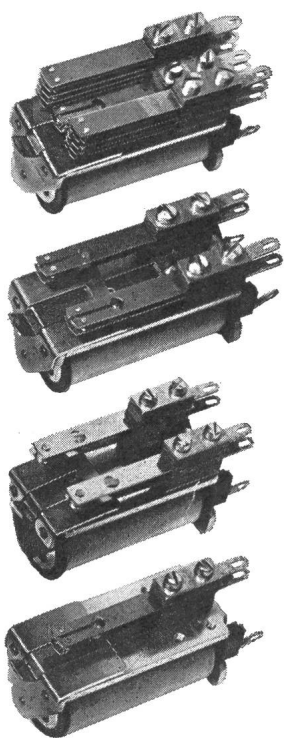
Omni Ray AG Dufourstrasse 56, Zürich 8, Telefon 34 44 30

Austronik Mollardgasse 54, Wien 6, Telefon 57 32 80

INEL 1963, Stand 131, Halle 11



Vertretung für die Schweiz und Liechtenstein:
schaltag Aktiengesellschaft Wallisellen/ZH
 Industriestr. 33 Telefon: 93 11 11 93 16 21

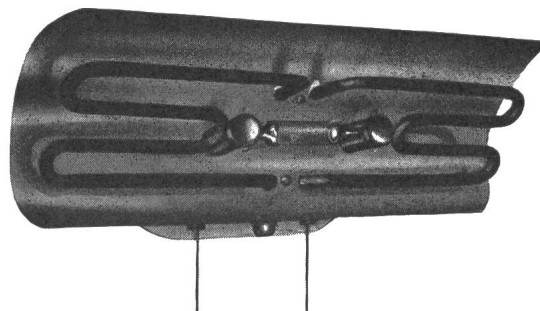


J. BOSSHARD

Leutschenbachstr. 71
Telefon (051) 48 02 02

Lükon

Eine interessante Weiterentwicklung stellt das UV-Gerät dar, für die kombinierte Anwendung von infrarot und ultraviolett.



**FABRIK FÜR ELEKTROTHERMISCHE APPARATE
PAUL LÜSCHER, TÄUFFELN BE, TEL. (032) 86 15 45**

BELEUCHTUNGEN + LICHTREKLAMEN

- erste Qualität
- zuverlässiger Servicedienst
- unverbindliche Offerten

WESTI-*neon* SA

LAUSANNE
021 25 71 13

ZÜRICH
051 47 67 27

BERN
031 9 14 68

BASEL
061 23 07 45

LA CHAUX-DE-FONDS
039 2 31 36

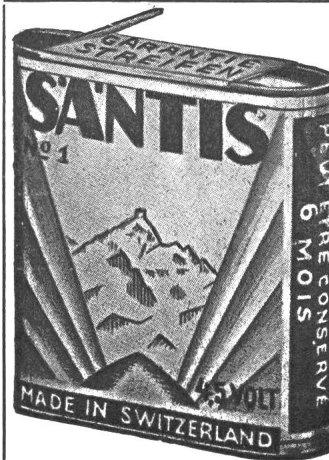


1876 gegr.

**Massen-
gedrehte und
gefräste Artikel**

In Holz, Ebonit, Fiber, Nylon, Trolon, Kunsthorn, Elfenbein usw. fabriziert

J. BIETENHOLZ & Co. AG, Pfäffikon ZH
Automatendreherei Kunstharz-Presserei



SANTIS

*Batterien
sind
Qualität*

SANTIS Batteriefabrik
J. Göldi RÜTHI/SG

Telephon (071) 7 92 12

GUTOR



STABILOMAT- GLEICHRICHTER

für konstante Spannung oder Strom
Stabilisiert von Leerlauf bis Nennlast
Hervorragend geeignet für:

Labor, Regelungstechnik,
Funkspeisung, Gleichstrom-Netzversorgung
Für Batterieladung auch mit IU₀U-Kennlinie
lieferbar

Leistungen bis 100 kW
Verlangen Sie Liste SG

**GUTOR MAGNETRONIC AG
WETTINGEN**

Tel. 056 6 06 11

Landstrasse 166

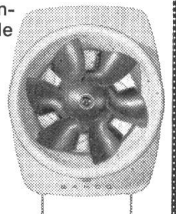
2-3 Liter Wasser verdunsten

durchschnittlich während dem
Kochvorgang und kondensieren
zum grossen Teil an Küchenwän-
den, Decken, Fenstern, Mobiliar.
Warum diese wertvermindernde
und gesundheitsschädliche Feuch-
tigkeit tagtäglich akzeptieren?

Der über dem Kochherd installierte Ab-
saugventilator

BAHCO-SILENT

trägt die aufsteigenden Kochdämpfe so-
fort ins Freie. Er schützt die gesamte
Kücheneinrichtung und Ihre Gesund-
heit. Vor allem verhin-
dert der leise laufende
Bahco-Silent die lä-
stige Geruchsüber-
tragung in die Wohn-
räume. Für Mauer- u.
Fenstereinbau liefer-
bar.



Verkauf durch die
Installationsfirmen

Generalvertretung:
WALTER WIDMANN AG

Zürich 1 Löwenstr. 20
Tel. (051) 27 39 96

**Für Mitglieder des
SEV
10% Rabatt
auf Inserate**

**Pour membres
de l'ASE une réduction
de 10%
sur annonces**

ASEOL

Dauerschmierfett
ASEOL CALLA für
wirtschaftliche
Schmierung von
Turbinenlagern,
Regulierwerken,
Leitschaufeln

Adolf Schmids Erben Aktiengesellschaft / Société anonyme Bern

BETRIEBS- STUNDEN- ZÄHLER



J. KASTL

DIETIKON-ZÜRICH

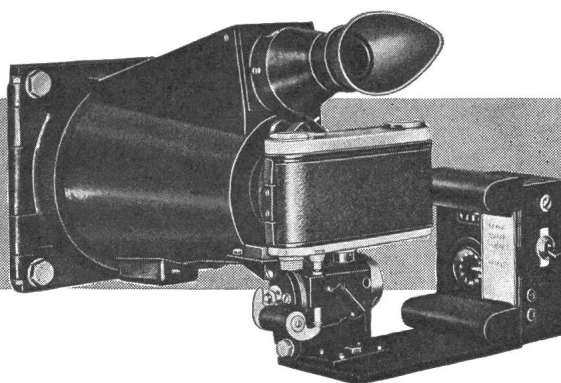
TEL. (051) 88 85 88 / 88 85 89

STUNDEN

ZEIT

ROBOT

Geräte zur
Schirmbild-Fotografie



für Einzel-, Reihen- und Laufbildaufnahmen •
Auslösung elektromagnetisch oder durch ge-
räteseitigen Impuls • Abbildung aller dazuge-
hörenden Daten • Gleichzeitige Beobachtung
des Schirmbildes • Laufbildaufnahmen bis
600 mm/sec. mit Zeitmarkenabbildung •
Ausführliche Druckschrift 452 kostenlos •

Probleme der
angewandten Fotografie?

ROBOT

.. fragen Sie doch ROBOT!

Robot-Verk. Büro Schweiz. Walter Gebert
Küsnacht ZH 051/90 13 88 INEL STAND 205

SEIT 1926 ÜBER 16'000 ANLAGEN MONTIERT

NEON ROVO+CLAUDE AG

LICHTREKLAMEN, BELEUCHTUNGEN

ZÜRICH 9/48 (051) 62 44 00 FILIALEN IN: BASEL,
LAUSANNE, BERN, LUGANO, GENÈVE

atis

Abendtechnikum der Innerschweiz

Wir suchen eine **qualifizierte Persönlichkeit** als hauptamtlichen P 4005 Lz

Rektor

Das Abendtechnikum umfasst die Abteilungen Maschinentechnik, Starkstromtechnik, Fernmeldetechnik und Elektronik, Hochbau, Tiefbau, Heizungs- und Lüftungstechnik, Betriebstechnik. Dem Rektor obliegt die administrative und pädagogische Leitung der Schule. Neben dieser Haupttätigkeit hat er auch in einem technischen Fache nach seiner Wahl zu unterrichten.

Interessenten, die sich mit ganzer Kraft dieser dankbaren Aufgabe widmen wollen, sind gebeten, ihre Bewerbungen unter Beilage eines ausführlichen Lebenslaufes, von Zeugnissen und der Angabe der Gehaltsansprüche bis spätestens 15. August 1963 an den Vorstand des **ATIS**, Murbacherstrasse 35, **Luzern**, einzureichen. 219

HAEFELY

sucht für seine Verkaufsabteilung einen

199

Elektroingenieur

welcher nach gründlicher Ausbildung in Basel die deutschsprachige schweizerische Kundschaft (Elektrizitätswerke, Fabrikbetriebe, Ingenieurbüros, Elektroinstallateure sowie weitere Unternehmungen) als

Reiseingenieur

zu betreuen hat.

P 992 Q

Das Arbeitsgebiet umfasst hauptsächlich Phasenschieberkondensatoren, Messwandler und andere Hochspannungsapparate.

Interessante, abwechslungsreiche und entwicklungsfähige Tätigkeit, 5-Tage-Woche, Pensionskasse.

Wir bitten Sie, Ihre Offerte zu senden an die Direktion der

EMIL HAEFELY & CIE. AG, Postfach, Basel 28.

Fortschrittlich und rationell arbeiten mit der

PEKA-Blitzpresse



**Pressbereich
10–240 mm²**

Verlangen Sie
unverbindliche
Demonstration
und Probelieferung



GLOMAR GOLDACH SG
TEL. 071 417070

WEBER

Der weiteren Entwicklung unserer elektrotechnischen Installationsmaterialien und Schaltapparate messen wir besondere Bedeutung zu und suchen einen 218

dipl. Elektrotechniker

als

Konstrukteur

Ihre vielseitigen Ideen, Ihre vorhandenen technischen Kenntnisse und Ihre zähe Ausdauer sollen es Ihnen ermöglichen, Kundenwünsche und Markterfordernisse im Rahmen der gestellten Konstruktionsaufgaben in glücklicher Weise zu realisieren. P 807 Lz

Zur Entwicklung bis zur Serien-Fertigung ist die regelmässige Zusammenarbeit mit der Versuchsabteilung und mit den einschlägigen Betriebsstellen gegeben. Sofern Sie über einige Jahre Praxis als Konstrukteur verfügen und die Installationstechnik kennen, bitten wir Sie um Ihre persönliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen. Sie sind zu richten an die **Direktion** der

WEBER AG EMMENBRÜCKE / SCHWEIZ TEL. 041/52244

Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate

EWZ

Für zwei bald in den Ruhestand tretende Mitarbeiter in leitenden Positionen suchen wir geeignete Nachfolger. Es handelt sich um nachstehende Aufgaben:

Chef der Abteilung Energie-Verteilung

Das Arbeitsgebiet der Abteilung umfasst den Bau und Betrieb aller städtischen Hoch- und Niederspannungs-Verteilnetze, mehrerer Unterwerke sowie der öffentlichen Beleuchtung in Zürich. Ferner sind ihr die Abteilung Hausinstallationen und die Zählerabteilung angegliedert.

Leiter des Kraftwerkbetriebes

Dieser Mitarbeiter besorgt in Zürich die übergeordnete Führung des Betriebes unserer Kraftwerke in Graubünden, Wettingen und Zürich. Die Aufstellung und Durchführung der täglichen Energieprogramme erfordern eine enge Zusammenarbeit mit andern Elektrizitätswerk-Unternehmungen in der Schweiz. 203

Für die erfolgreiche Tätigkeit unserer neuen Mitarbeiter sind ein abgeschlossenes Studium als Elektroingenieur an einer schweizerischen Hochschule sowie gute, in mehrjähriger Praxis erworbene Erfahrungen auf den genannten Gebieten erwünscht. Die Festsetzung des Gehalts erfolgt nach Vereinbarung entsprechend der Bedeutung der Aufgaben. OFA 11/314-15

Wenn Sie für eines der beiden Tätigkeitsgebiete Interesse haben und über die nötigen Voraussetzungen verfügen, erwarten wir gerne Ihr Dienstangebot mit den üblichen Unterlagen sowie mit Angabe des Gehaltsanspruches und frühesten Eintrittstermins an die Direktion des

Elektrizitätswerkes der Stadt Zürich
Postfach Zürich 23.

Wir suchen einen

201

Betriebselektriker

Neben der Überwachung und dem Unterhalt der umfangreichen Energieerzeugungs- und Verteilanlagen, sind Neuinstallationen und Maschinenanschlüsse vorzunehmen. — Günstige Wohnung steht zur Verfügung.

BLUMER SÖHNE & CIE.,
Rorbas, Freienstein ZH.

Anmeldungen bitte handschriftlich persönlich an Gerhard Blumer, Dipl. Ing.

Eine aussergewöhnliche Chance

können wir Ihnen in der Position als

214

Technischer Direktor

in unserem bekannten Industrie-Unternehmen mit einer Belegschaft von ca. 500 Personen bieten. Als dipl. Elektro-Ingenieur werden Sie nach Ihrer Einarbeitung die Funktionen des aus Altersgründen ausscheidenden gegenwärtigen Direktors übernehmen. P 807 Lz

Unser Unternehmen ist in der Schweiz durch seine Schaltapparate (Niederspannung) bekannt. Zudem stellen wir verschiedene Spezialitäten auf dem Sektor Elektro-Installationsmaterial her.

In der Hauptsache leiten Sie die verschiedenen Konstruktionsgruppen in besonders fördernder Weise, sorgen für die technische Weiterentwicklung unserer Produkte auf Grund Ihrer eingehenden Kenntnisse der Installationstechnik und setzen sich für eine sinnvolle Koordination aller Entwicklungsprobleme mit der Betriebsdirektion ein.

Sie besitzen bereits persönliche Kontakte mit den schweizerischen Elektrizitätswerken und pflegen diese persönlichen Beziehungen für den Absatz bei diesen bedeutenden Abnehmern weiter.

Ihre besonderen Fähigkeiten liegen in der Anwendung klarer Führungsprinzipien, wodurch Sie auch die grosse Anzahl technischer Angestellter zu positiven Leistungen bringen.

Unsere im europäischen Ausland domizilierten Tochtergesellschaften sollen von Ihren technisch-konstruktiven Fähigkeiten ebenfalls profitieren und beeinflusst werden. Der kommende Gemeinsame Markt wird in dieser Richtung vermehrte Aufgaben für Sie bringen, indem verschiedene Konstruktionsaufgaben zentral zu lösen und durchzuführen sind.

Ihr Idealalter liegt zwischen 40—52 Jahren; Sie sprechen fließend Deutsch und Französisch, evtl. auch Italienisch und Englisch.

Wenn Sie über die vorstehend genannten Fähigkeiten und Kenntnisse verfügen und am weiteren Ausbau unseres Unternehmens intensiv und massgebend durch Ihren vollen persönlichen Einsatz mitarbeiten wollen, erwarten wir Ihre ausführlichen Unterlagen mit Nennung des approximativen Gehaltswunsches gerne an Chiffre **G 5364-3 Lz Publicitas Luzern.**

Sicher gehen Sie mit uns einig, dass für eine erfolgreiche
208

Verkaufstätigkeit

praktische technische Erfahrungen unbedingt notwendig sind. Erfüllen Sie diese Voraussetzungen und sollten Sie in absehbarer Zeit den Wechsel in den Verkauf erwägen, so möchten wir Sie auf folgende Stelle aufmerksam machen:

Schweiz. Industrieunternehmen sucht für den Verkauf von **Schutzschaltungen, Regulierungen, sowie Relais und Reglern** einen technisch gut ausgewiesenen Mitarbeiter: P 259 Z

Haben Sie dafür Interesse? Dann wenden Sie sich an Chiffre P 41826 Z an Publicitas Zürich, damit wir Sie näher orientieren können.

Suiselectra

sucht

204

Maschineningenieure Physiker Elektroingenieure

zur Bearbeitung von Projekten und Entwicklungsstudien über Gesamt- und Teilanlagen von

Grosskraftwerken mit Reaktoren oder klassisch-thermischer Energieerzeugung.

Erfordernisse: Gute theoretische Kenntnisse, Fähigkeit zur Durchdringung neuer Probleme, Interesse für angewandte Wissenschaft, eventuell für energiewirtschaftliche Fragen und für die Datenverarbeitung. Gute Fremdsprachenkenntnisse sind erwünscht. Jüngere Bewerber werden zweckmässig eingearbeitet. Wir bieten vielseitige, interessante und anregende Tätigkeit, welche auch gelegentliche Abordnungen ins Ausland erfordern wird, zeitgemässe Anstellungsbedingungen, 5-Tage-Woche und Pensionskasse. Detaillierte Offerten sind mit den üblichen Unterlagen erbeten an die Schweizerische Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft (Suiselectra), Malzgasse 32, Basel 10. P 293 Q

PHILIPS AG



sucht für interessante Entwicklungsarbeiten auf dem Gebiete der geregelten Netzgeräte und der Wechselrichter auf Halbleiterbasis einen
211

dipl. Elektroingenieur

Richtung Stark- oder Schwachstrom. Praxis auf diesen oder verwandten Gebieten erwünscht. P 96 Z

Einem geeigneten Bewerber bieten wir Gelegenheit, sich in eine Dauerstelle einzuarbeiten in neuzeitlichem Fabrikationsbetrieb mit 5-Tage-Woche.

Schriftliche Bewerbung mit Photographie, kurzem Lebenslauf und Zeugnisabschriften sowie unter Angabe der Lohnansprüche erbeten an

PHILIPS AG, Personalbüro, Kennziffer 249,
Edenstrasse 20, Zürich 3/45.

chef électricien-installateur

un électricien, détenteur de la maîtrise fédérale, ayant de l'initiative et le sens de l'organisation.

Le poste à repourvoir comporte la direction et la surveillance de tous les travaux de montage et d'entretien des installations électriques dans l'usine. Conditions de travail agréables. Logement à disposition.

Les intéressés voudront bien présenter une offre complète en indiquant leur prétention de salaire.

Offres sous chiffre B 202 Z à l'Administration du Bulletin de l'ASE, case postale 229, Zurich 1.

sécheron

Nous cherchons pour notre **Département Transformateurs** 200

un technicien

ayant de l'expérience dans la construction et la fabrication des régleurs en charge pour transformateurs de toutes puissances et tensions. P 95065 X

Nous demandons quelques années de pratique comme constructeur et de l'intérêt pour des nouveaux développements.

Faire offres avec curriculum vitae, photographie et en indiquant date d'entrée, au Secrétariat Général de la S. A. des ATELIERS DE SECHERON — Case postale Sécheron — GENEVE 21.

Die laufende Entwicklung der bestehenden und die Gestaltung neuer Produkte stellt hohe Anforderungen und ist Hauptaufgabe unserer 215

Konstrukteure

für elektrotechnisches Installationsmaterial.
Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir einen

Elektro-Ingenieur oder dipl. Elektro-Techniker

— Wenn Sie die Fähigkeit haben, unsere bestehenden Erfahrungen und die bekannten Marktbedürfnisse dank eigener schöpferischer Ideen zu neuen Produkte-Gestaltungen zu bringen,

— wenn Sie ausdauernd auch an diesen Aufgaben arbeiten können, P 807 Lz

— wenn Sie diese Konstruktionsaufgaben in Zusammenarbeit mit der Versuchsabteilung und den zuständigen Fabrikationsstellen lösen wollen, bitten wir Sie, sich bei uns zu melden.

Ihre Tätigkeit ist vielseitig im Rahmen des gegebenen Fachgebietes. Ihrer Anmeldung unter Chiffre Z 5357-4 Lz an Publicitas Luzern wollen Sie die üblichen Unterlagen über Ihre bisherige Tätigkeit beilegen.

LANDIS & GYR

Wir suchen hochqualifizierte Nachwuchskräfte als 217

Konstrukteure

an entwicklungsfähige und fachlich interessante Stellen.

Einen

Dipl. Elektro- oder Maschinentechniker

für Entwicklungen von Schaltgeräten, wie Tarifschaltuhren und Zeitschaltern, Schaltautomaten, Installationsselbstschaltern und Relais.

Behandlung bis zur Fabrikationsreife für Massenfertigung unter Anwendung modernster Fabrikationsmethoden und Automatisierung der Fabrikationsabläufe. Enge Zusammenarbeit mit den Stellen des Betriebes und unseren Konzerngesellschaften im Ausland.

Verlangt werden gute Kenntnisse in Elektrotechnik und Mechanik, sowie Ideenreichtum für originelle Konstruktionen und Sinn für Gestaltungsformen.

Einen **Dipl. Elektrotechniker**

für Entwicklungen von Elektrizitäts-Zählern für Spezialzwecke auf dem Gebiete der vielseitigen Tarif- und Verrechnungsprobleme für Wirk-, Blind- und Scheinleistung.

Verlangt werden gute Kenntnisse der Starkstromtechnik und konstruktive Erfahrung im Kleinapparatebau.

Einen **Dipl. Elektrotechniker**

für die Entwicklung von Eich-, Prüf- und Regeleinrichtungen. Die Aufgabe stellt Probleme auf dem Gebiet der Mess- und Starkstromtechnik, der Elektronik (Steuer- und Zähleinrichtungen), der Automatik (halb- oder vollautomatische Arbeitsabläufe).

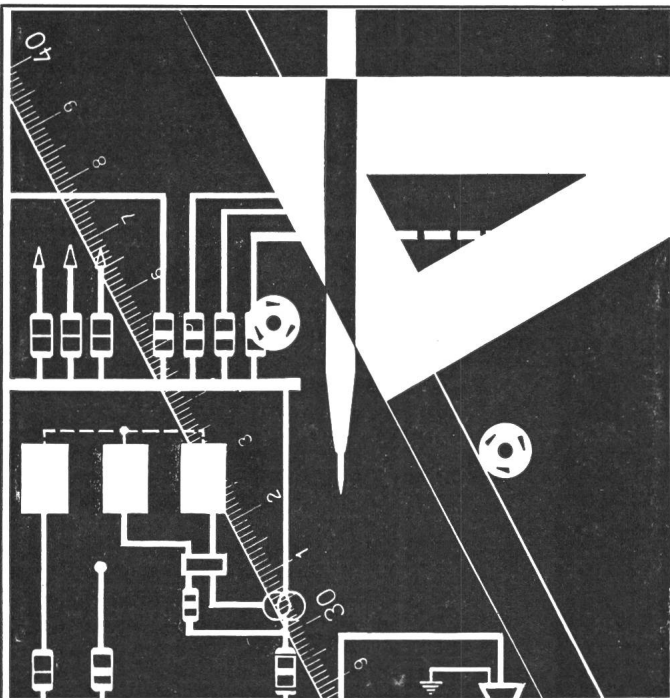
Verlangt werden gute Kenntnisse der Schwach- und Starkstromtechnik und der Schaltungstechnik, sowie Ideenreichtum für die konstruktive und wirtschaftliche Behandlung der damit zusammenhängenden Probleme.

Einen **Dipl. Elektrotechniker**

für Entwicklungen von Geräten und Apparaten auf dem Gebiete der elektrischen Energiemessung und -Verrechnung, wie druckende und aufzeichnende Registriergeräte, Auswertegeräte und Apparate für die automatische Weiterverarbeitung (Lochstreifen, Lochkarten, Magnetband). Behandlung der elektronischen Komponenten in enger Zusammenarbeit mit den Entwicklungslaboratorien.

Verlangt werden gute Kenntnisse der Schwachstromtechnik, Mechanik und Getriebelehre, sowie Erfahrung in feinmechanischen Konstruktionen.

Offerten mit den üblichen Unterlagen sind erbeten an die Personalabteilung der Landis & Gyr AG, Zug, Tel. (042) 4 25 25.



Wir suchen

207

Elektrotechniker

mit praktischer Erfahrung auf dem Gebiet des Elektro-Installationsgewerbes und gut fundierten theoretischen Kenntnissen für Projektierung und Bauleitung von elektrischen Anlagen in Industriebauten, Transformatorstationen und Spezialgebieten.

Unser Betrieb bietet Ihnen:

- weitgehend selbständiges Arbeitsgebiet
- angenehmes Arbeitsklima
- 5-Tage-Woche
- Sozialfürsorge

Anmeldungen mit Angaben über Ausbildung, bisherige Tätigkeit, Eintrittstermin und Gehaltsanspruch sind erbeten an

Baumann, Koelliker
AG FÜR ELEKTROTECHN. INDUSTRIE SIHLSTR. 37 ZÜRICH

Motor-Columbus

sucht einen qualifizierten

210

dipl. Elektro-ingenieur

als Representative Engineer einer Gruppe massgebender schweizerischer Ingenieurbüros für ca. 3 Jahre nach

Baghdad (Irak)

Vorausgesetzt werden mehrjährige Erfahrung in der Projektierung und im Bau von Hochspannungsschaltanlagen sowie die Beherrschung der englischen und wenn möglich der französischen Sprache. Erfahrungen im Freileitungsbau sind erwünscht.

Für einen verantwortungsfreudigen und an selbständige Arbeit gewohnten Bewerber bietet sich eine interessante und vielseitige Tätigkeit bei sehr guter Bezahlung.

P 8387 ZB

Offerten unter Beilage eines Lebenslaufes mit Photographie und Tätigkeitsausweisen, ferner unter Nennung des Gehaltsanspruches sowie des frühestmöglichen Eintrittstermines sind erbeten an das Personalbüro der Motor-Columbus AG für elektrische Unternehmungen in Baden.

Bekannte Spezialfirma der elektrotechnischen Branche (Niederspannung) sucht zu gelegentlichem Eintritt einen erfahrenen, ideenreichen

212

Konstrukteur

(Elektro-Ingenieur oder dipl. Elektro-Techniker)

mit eingehenden Kenntnissen in der Fachrichtung Installationsmaterial-Stromverteilung-Sicherungsgeräte.

Die Aufgabe besteht darin, in Zusammenarbeit mit den Fabrikationsabteilungen und dem Versuchslabor Produkte bis zur Serienreife zu entwickeln. Sie sollen in der Lage sein, bestehende Produkte neuen Marktgegebenheiten anzupassen und auf Grund von Kundenwünschen Produkte neu zu entwickeln.

Für Herren, die dank ihrer reichen Phantasie, ihrem Talent — gepaart mit Durchhaltevermögen — eine angesehene Stellung erreichen möchten, besteht die Möglichkeit, gelegentlich zum Konstruktionschef zu avancieren. Dazu müsste die Fähigkeit der fördernden Menschenführung gegeben sein.

P 807 LZ

Interessierte Bewerber bitten wir um Offerte mit den üblichen Beilagen an Chiffre Y 5356-2 Lz Publicitas Luzern.

Die Projektierung und Herstellung blechgekapselter Sicherungs-, Schalt- und Verteilanlagen wird von unserem Unternehmen als Spezialität besonders gefördert, und wir gehören zu den führenden Fertigungsbetrieben, die solche Anlagen industriell produzieren. 216

Zu unseren regelmässigen Kunden zählen Industrien, Elektrizitätswerke, Elektro-Installationsfirmen, Architekten, Ingenieurbüros und öffentliche Verwaltungen und Betriebe. P 807 Lz

Um den langfristigen Anforderungen zu entsprechen, muss unsere Konstruktionsequipe durch 2—3 erfahrene

Schalttafel-Konstrukteure

wirkungsvoll verstärkt werden.

Ihre Aufgabe umfasst die Erstellung der Fertigungs-Zeichnungen und der Stromlaufschemata sowie die Festlegung der Stücklisten. Sie behandeln und lösen eine Aufgabe in sämtlichen bestimmenden Konstruktionsbelangen selbständig, pflegen soweit technische Abklärungen erforderlich sind, auch die telefonische oder persönliche Kundenberatung, unsere Team-Gruppen sind klein gehalten, um die persönliche Entfaltung und einen natürlich-angenehmen Team-Geist zu fördern.

Wir arbeiten soweit möglich mit normierten Einheiten, bieten dem Konstrukteur ausserhalb dieser Normierung und durch viele ausgesprochene Spezialausführungen regelmässig Raum zur Entfaltung von guten Ideen. Durch die beste Gestaltung der Anlagen sollen Sie dem Auftraggeber auch Ihre besonderen Fähigkeiten und Kenntnisse dokumentieren können.

Ihr zielstrebiges, wirksames Arbeiten ermöglicht Ihnen als Zukunftsentwicklung auch die Übernahme einer Gruppenchef-Position. Neben fachtechnisch überlegenem Können wäre angeborenes Flair zu stimulierender Mitarbeiter-Führung und Förderung nötig.

Wenn Sie Wert darauf legen (wir hoffen dies eigentlich) als Spezialist unseres Fachgebietes Besonderes zu leisten und dafür auch anerkannt zu sein, wenn Sie gerne in einer angenehmen Atmosphäre Ihre volle Arbeitskraft einsetzen und selbst auch zu einem gesunden Betriebsklima beitragen wollen, dann sind Sie bei uns nicht «versorgt», sondern geschätzt.

Und dann erwarten wir auch gerne Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen unter **Chiffre T 5352-2 Lz an Publicitas Luzern.**

Wir bauen unsere Forschungslaboratorien und Studienbüros aus. Wir versuchen deshalb neue Mitarbeiter zu gewinnen, welche mithelfen unser gestecktes Ziel zu erreichen, neue Kondensatoren zu entwickeln und zu fabrizieren, die in einwandfreier Qualität an unsere Kunden geliefert werden können. 209

Dipl. Elektrotechniker

welche sich einerseits für die Entwicklung von Bauteilen der Elektronik und deren Anwendung interessieren, oder anderseits in engem Kontakt mit unseren Kunden sich in der Ausarbeitung von Offerten mit Konstruktionsunterlagen betätigen möchten, wollen ihre Offerten mit den üblichen Unterlagen an uns senden. P 55-2 F

Wir werden gerne, und so weit es in unserer Möglichkeit liegt, Ihre Wünsche betreffend Selbständigkeit und Freiheit im Entfalten Ihrer Individualität berücksichtigen.

CONDENSATEURS FRIBOURG S. A.

DIREKTION

Fribourg

Liste offener Stellen. Beachten: Sprechstunden der STS für Stellensuchende nur nachmittags. Anmeldebogen bei der STS.

- 169 Ingenieure, Techniker und Zeichner, mit abgeschlossenen Studien, bzw. Lehre, Fachrichtung Elektrotechnik oder Maschinenbau, möglichst mit Praxis. Erstere für Berechnungen, Konstruktionen, Entwicklung und Versuche im Elektromaschinen- und Elektroapparatebau, bzw. im thermischen Grossmaschinenbau oder im Werkzeug- und Vorrichtungsbau. Letztere für Konstruktions- und Werkstattzeichnungen. Eintritt nach Vereinbarung. Dauerstellungen bei Eignung. Grosse Maschinenfabrik der Ostschweiz.
- 173 Jeune ingénieur EPF ou EPUL, pour des travaux de développement d'installation et de rationalisation, ainsi que la coordination et la surveillance de ceux-ci dans les sociétés affiliées en Suisse et à l'étranger comme adjoint de l'ingénieur en chef. Entrée à convenir. Situation stable et d'avenir. Services techniques d'une société dans le domaine alimentation en Suisse romande.

Abgemeldete Stellen: 1963: 27 - 39 - 109.



Bei der Schadenregulierung fällt der Entscheid über die Qualität einer Gesellschaft. Die «Winterthur-Unfall» hat sich in 85jähriger Tätigkeit einen guten Ruf geschaffen und ist bestrebt, sich diesen auch für die Zukunft zu erhalten.

Winterthur
UNFALL

ELEKTRIZITÄTSWERK BASEL

Wir suchen für die Mitarbeit im Betriebsbüro einen jüngeren

198

dipl. Elektrotechniker

mit Erfahrung im Bau und Betrieb elektrischer Anlagen.

Geboten wird interessante, abwechslungsreiche Tätigkeit mit Pensionsversicherung und mit der Möglichkeit zur Weiterentwicklung. P 979 Q

Bewerber, die Freude an einer solchen Tätigkeit haben, bitten wir, ihre Anmeldung mit den üblichen Unterlagen zu richten an das

Elektrizitätswerk Basel
Postfach Basel 8

KANTONALES TECHNIKUM BURGDORF

Zufolge Einführung von Parallelklassen suchen wir als

hauptamtlichen Lehrer

auf 1. April 1964:

205

1 Elektroingenieur

Die ausführlichen Anstellungsbedingungen samt Beschreibung des Aufgabenbereiches können bei unserem Sekretariat bezogen werden. P 175 R

Bewerbungen erwarten wir bald, bis spätestens 29. August 1963 an die

Direktion des Technikums.

Die Entwicklung von Niederspannungs-Schaltgeräten soll in unserem Unternehmen verstärkt gefördert werden. 213

Zur Ergänzung des gut geführten Mitarbeiterteams suchen wir einen vorwiegend auf dem Sektor Schutzschalter und Schütze versierten P 807 Lz

dipl. Elektro-Techniker

als

Konstrukteur

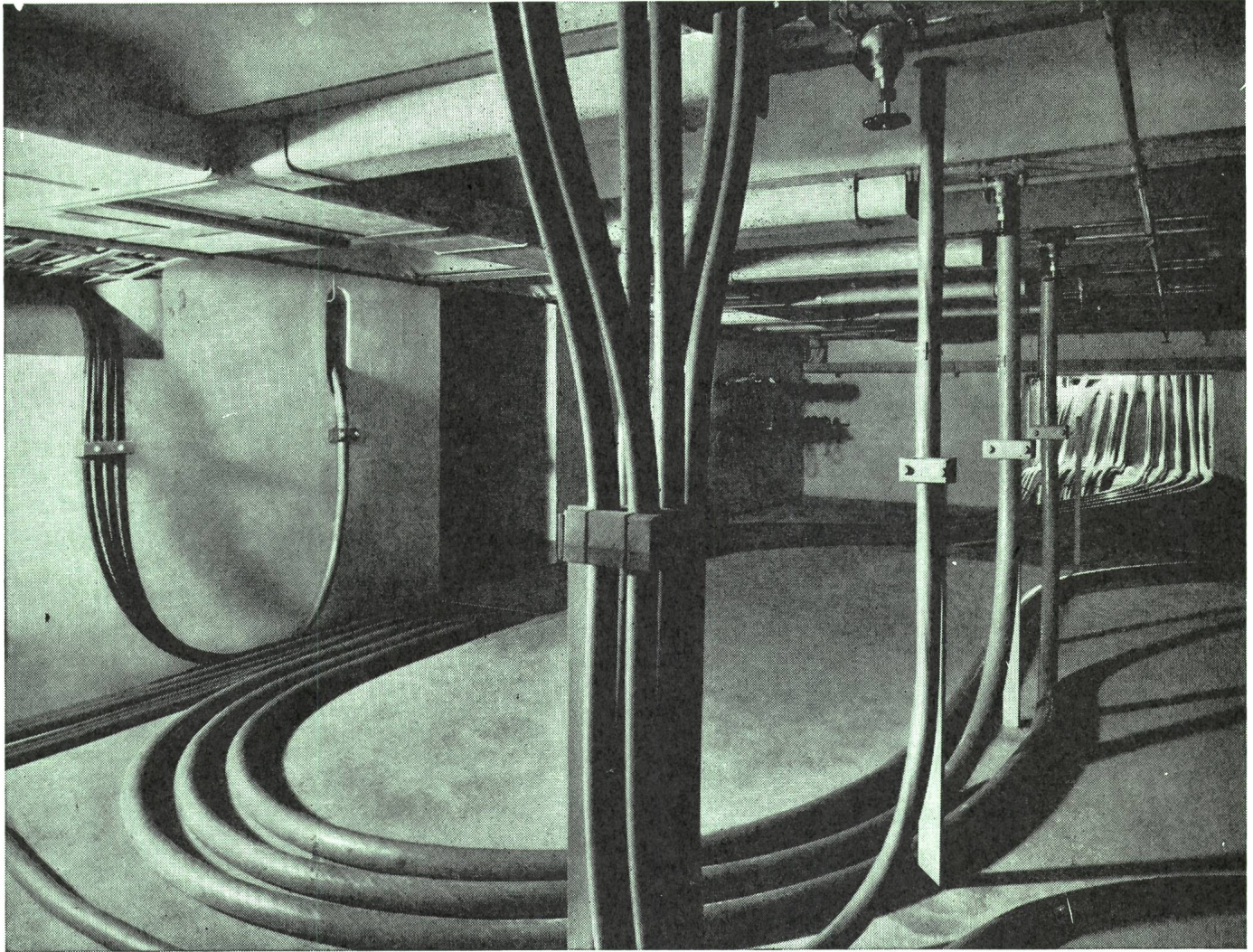
Sie finden bei uns Gelegenheit, durch Ihren Ideenreichtum und Ihre Phantasie massgebend an der Schaffung neuer Geräte mitzuwirken und sich damit eine entsprechend angesehene Stelle zu erarbeiten.

Neben der eigentlichen konstruktiven Tätigkeit arbeiten Sie eng mit dem Versuchs- und Prüffeld und mit den beteiligten Fertigungsabteilungen zusammen, um so zu Lösungen zu gelangen, die schweizerischen Produkten auch auf dem internationalen Markt Eingang verschaffen.

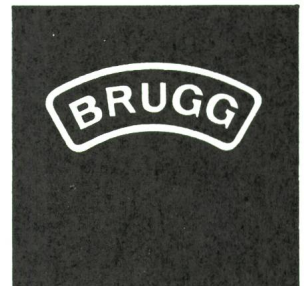
Herren, die gerne und mit flinkem Geist auch neue Wege und Methoden mit vorliegenden wissenschaftlichen Erkenntnissen verbinden und sich im Sinne einer dauernden Beschäftigung einem leistungsstarken Arbeitsteam anschliessen wollen, bitten wir um Ihre Offerte mit den bekannten Unterlagen an Chiffre R 5350-1 Lz Publicitas Luzern.

Kabel

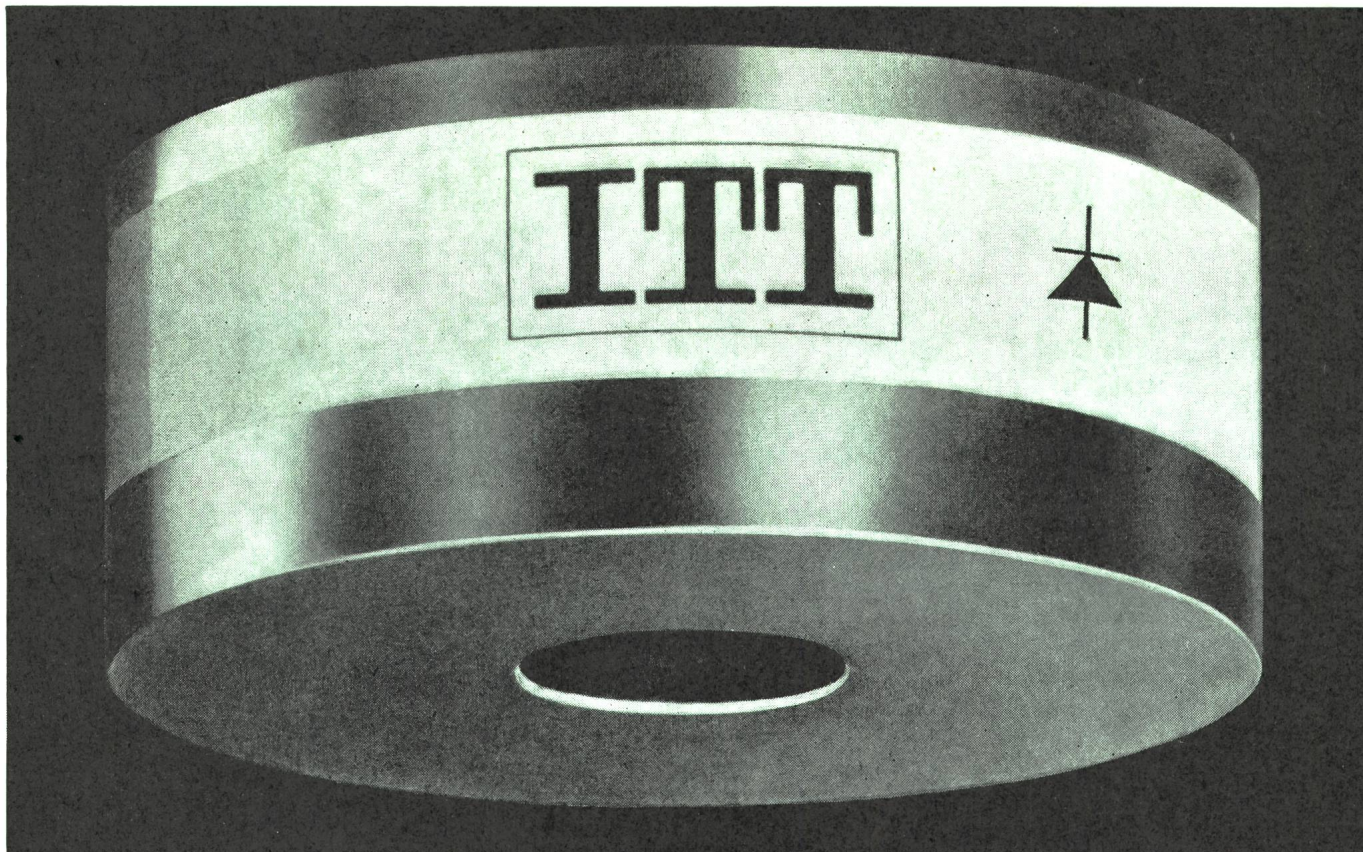
für Hoch- und Niederspannung



**Bleikabel
und Kunststoffkabel
für Stark-
und Schwachstrom
Armaturen
für sämtliche
Kabeltypen**



KABELWERKE BRUGG AG



*fil*ring

neue Konzeption des
Silizium-Gleichrichters

günstiger im Preis - kleiner im Volumen - flexibler in der Anwendung

Nennspannungen:

30, 60, 125, 220 und 380 V_{eff}

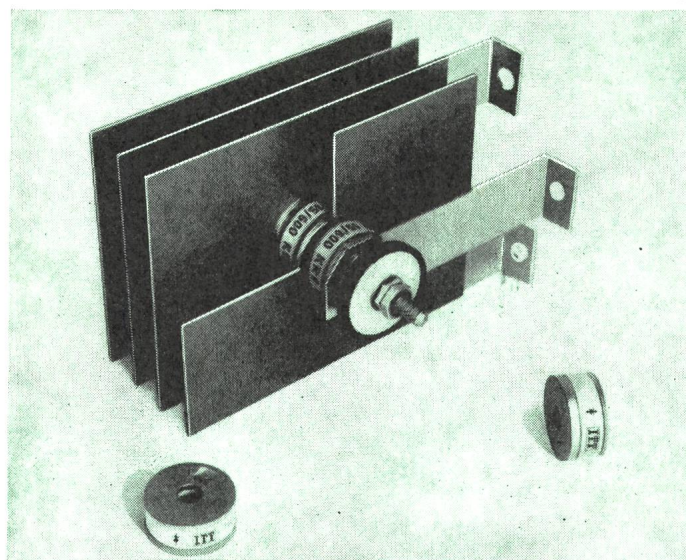
Nennströme:

2,5 ... 280 A bei Selbstkühlung
bis 560 A bei Fremdkühlung

Kühlplatten:

50 x 50 mm bis 125 x 500 mm

Mehr als 450 Möglichkeiten



1817



EINE ABTEILUNG DER
STANDARD TELEPHON UND RADIO AG, ZÜRICH

ZÜRICH 4

ZWEIERSTR. 35

TEL. 051 / 25 45 10

INEL 63, Halle 11, Stand Nr. 161